

# SCHWING SPARE PARTS

**GENUINE**  
**SCHWING**<sup>®</sup>  
**PARTS** 

---




**800**

**801**

**802**

**803**
**Part No:**  
**69121440**

|            |                              |
|------------|------------------------------|
| <b>PL</b>  | Płyta okulara DN 180/200/230 |
| <b>ENG</b> | Base plate DN 180/200/230    |
| <b>DE</b>  | Grundplatte DN 180/200/230   |
| <b>FR</b>  | Embase DN 180/200/230        |
| <b>ESP</b> | Placa base DN 180/200/230    |

**Part No:**  
**69121613**

|            |                            |
|------------|----------------------------|
| <b>PL</b>  | Płyta okulara DN 250       |
| <b>ENG</b> | Base plate DN 250          |
| <b>DE</b>  | Grundplatte DN 250/220/180 |
| <b>FR</b>  | Embase DN 250              |
| <b>ESP</b> | Placa base DN 250          |

**Part No:**  
**69121234**

|            |                            |
|------------|----------------------------|
| <b>PL</b>  | Blacha cierna DN 150       |
| <b>ENG</b> | Housing lining DN 150      |
| <b>DE</b>  | Gehäuseauskleidung DN 150  |
| <b>FR</b>  | Plaque à revêtement DN 150 |
| <b>ESP</b> | Placa espejo DN 150        |

**Part No:**  
**69121151**

|            |                            |
|------------|----------------------------|
| <b>PL</b>  | Blacha cierna tylna DN 180 |
| <b>ENG</b> | Housing lining DN 180      |
| <b>DE</b>  | Gehäuseauskleidung DN180   |
| <b>FR</b>  | Plaque à revêtement DN 180 |
| <b>ESP</b> | Placa espejo DN180         |



828

**Part No:**  
69121121

|     |                    |
|-----|--------------------|
| PL  | Walek mieszadła    |
| ENG | Flanged shaft      |
| DE  | Flanschswelle      |
| FR  | Arbre à bride      |
| ESP | Brida eje agitador |



829

**Part No:**  
69121150

|     |                           |
|-----|---------------------------|
| PL  | Uszczelka wałka mieszadła |
| ENG | Sealing cone              |
| DE  | Dichtkegel                |
| FR  | Cône d'étanchéité         |
| ESP | Cono goma eje agitador    |



830

**Part No:**  
69121123

|     |                        |
|-----|------------------------|
| PL  | Tulejka mieszadła      |
| ENG | Bushing                |
| DE  | Buchse                 |
| FR  | Bague                  |
| ESP | Casquillo eje agitador |



831

**Part No:**  
69121154

|     |                                          |
|-----|------------------------------------------|
| PL  | Wspornik mieszadła, od strony kołnierza  |
| ENG | Agitator support (flange assembly)       |
| DE  | Rührwerkslagerung nicht-motorseitig kpl. |
| FR  | Agitateur                                |
| ESP | Punta eje agitador lado no motor         |



832

**Part No:**  
69121126

|     |                      |
|-----|----------------------|
| PL  | Wspornik, flansza    |
| ENG | Support              |
| DE  | Lager                |
| FR  | Support              |
| ESP | Soporte eje agitador |



833

**Part No:**  
69121129

|     |                           |
|-----|---------------------------|
| PL  | Dekiel, osłona            |
| ENG | Supporting cover          |
| DE  | Lagerdeckel               |
| FR  | Rabat de support          |
| ESP | Tapa soporte eje agitador |



834

**Part No:**  
69121125

|     |                    |
|-----|--------------------|
| PL  | Walek mieszadła    |
| ENG | Flanged shaft      |
| DE  | Flanschswelle      |
| FR  | Arbre à flasque    |
| ESP | Brida eje agitador |



835

**Part No:**  
69121176

|     |                    |
|-----|--------------------|
| PL  | Dysk               |
| ENG | Disc               |
| DE  | Scheibe            |
| FR  | Disque             |
| ESP | Disco eje agitador |



836

**Part No:**  
69121127

|     |                 |
|-----|-----------------|
| PL  | Tulejka wałka   |
| ENG | Flange bushing  |
| DE  | Buchse mit Bund |
| FR  | Douille à bride |
| ESP | Brida desgaste  |



837

**Part No:**  
69121128

|     |                                 |
|-----|---------------------------------|
| PL  | Podkładka wałka mieszadła -brąz |
| ENG | Disc                            |
| DE  | Scheibe                         |
| FR  | Disque                          |
| ESP | Arandela bronce                 |



838

**Part No:**  
69121183

|     |                                    |
|-----|------------------------------------|
| PL  | Wspornik mieszadła                 |
| ENG | Agitator support                   |
| DE  | Rührwerkslagerung motorseitig kpl. |
| FR  | Agitateur                          |
| ESP | Punta eje agitador                 |



839

**Part No:**  
69121126

|     |                      |
|-----|----------------------|
| PL  | Wspornik, flansza    |
| ENG | Support              |
| DE  | Lager                |
| FR  | Support              |
| ESP | Soporte eje agitador |



840

**Part No:**  
69121182

|     |                      |
|-----|----------------------|
| PL  | Dekiel, osłona       |
| ENG | Support              |
| DE  | Lagerdeckel          |
| FR  | Support              |
| ESP | Soporte eje agitador |



841

**Part No:**  
69121643

|     |                    |
|-----|--------------------|
| PL  | Walek mieszadła    |
| ENG | Flanged shaft      |
| DE  | Flanschswelle      |
| FR  | Arbre à flasque    |
| ESP | Brida eje agitador |



842

**Part No:**  
69121150

|     |                        |
|-----|------------------------|
| PL  | Oslona gumowa          |
| ENG | Sealing cone           |
| DE  | Dichtkegel             |
| FR  | Cône d'étanchéité      |
| ESP | Cono goma eje agitador |





843

**Part No:**  
69121127

|     |                 |
|-----|-----------------|
| PL  | Tuleja brąz     |
| ENG | Flange bushing  |
| DE  | Buchse mit Bund |
| FR  | Douille à bride |
| ESP | Brida desgaste  |



844

**Part No:**  
69121328

|     |                     |
|-----|---------------------|
| PL  | Mieszadło /kosz/    |
| ENG | Agitator shaft cpl. |
| DE  | Mischerwelle kpl.   |
| FR  | Arbre agitateur     |
| ESP | Eje agitador        |



845

**Part No:**  
69121280

|     |                            |
|-----|----------------------------|
| PL  | Kołnierz łożyska mieszadła |
| ENG | Flanged support            |
| DE  | Lagerflansch               |
| FR  | Support à bride            |
| ESP | Tapa brida lado no motor   |





846

**Part No:**  
69121291

|     |                           |
|-----|---------------------------|
| PL  | Kolnier łożyska mieszadła |
| ENG | Bearing flange            |
| DE  | Lagerflansch              |
| FR  | Bride palier              |
| ESP | Tapa brida lado motor     |



847

**Part No:**  
69121355

|     |                        |
|-----|------------------------|
| PL  | Oslona gumowa          |
| ENG | Sealing cone           |
| DE  | Dichtkegel             |
| FR  | Cône d'étanchéité      |
| ESP | Cono goma eje agitador |



848

**Part No:**  
69121289

|     |                |
|-----|----------------|
| PL  | Bolec tłoczka  |
| ENG | Piston bolt    |
| DE  | Kolbenbolzen   |
| FR  | Piston goujon  |
| ESP | Pistón pasador |



849

**Part No:**  
69121287

|     |                      |
|-----|----------------------|
| PL  | Tuleja bolca tłoczka |
| ENG | Piston bushing       |
| DE  | Kolbenbuchse         |
| FR  | Bague de piston      |
| ESP | Casquillo pistón     |



850

**Part No:**  
69121288

|     |                    |
|-----|--------------------|
| PL  | Tulejka            |
| ENG | Bushing            |
| DE  | Buchse             |
| FR  | Douille de palier  |
| ESP | Casquillo cojinete |



851

**Part No:**  
69121286

|     |                  |
|-----|------------------|
| PL  | Tulejka          |
| ENG | Bushing          |
| DE  | Buchse           |
| FR  | Bague            |
| ESP | Casquillo bronce |



852

**Part No:**  
69121297

|     |                           |
|-----|---------------------------|
| PL  | Kolnierz pod tulejkę      |
| ENG | Bushing with collar       |
| DE  | Zwischenring              |
| FR  | Bague d'écartement        |
| ESP | Arandela bronce con labio |



853

**Part No:**  
69121285

|     |                      |
|-----|----------------------|
| PL  | Tulejka h 70x55/68   |
| ENG | Bushing h 70x55 / 68 |
| DE  | Buchse 70x55 / 68    |
| FR  | Bague h 70x55/68     |
| ESP | Casquillo h 70x55/68 |



854

**Part No:**  
69121281

|     |                                 |
|-----|---------------------------------|
| PL  | Bolec 115 mm m36x40             |
| ENG | Threaded bolt 115mm m 36x40     |
| DE  | Arretierungsbolzen 115mm M36x40 |
| FR  | Boulon fileté 115mm m 36x40     |
| ESP | Bulón 115mm M36x40              |



855

**Part No:**  
69121269

|            |                               |
|------------|-------------------------------|
| <b>PL</b>  | Bolec 125 mm M 36             |
| <b>ENG</b> | Threaded stud M 36 125 mm     |
| <b>DE</b>  | Anrettierungsbolzen 125mm M36 |
| <b>FR</b>  | Goujon fileté M 36 125 mm     |
| <b>ESP</b> | Bulón 125mm M36               |



856

**Part No:**  
69121354

|            |                                       |
|------------|---------------------------------------|
| <b>PL</b>  | Zestaw uszczelniający 150/180         |
| <b>ENG</b> | Sealing set f. plunger 150/180        |
| <b>DE</b>  | Dichtsatz für Schwenkzylinder 150/180 |
| <b>FR</b>  | Jeu de joint f. plongeur 150/180      |
| <b>ESP</b> | Kit juntas plunger 150/180            |



857

**Part No:**  
69121282

|            |                                 |
|------------|---------------------------------|
| <b>PL</b>  | Zasuwa spustu kosza DN250       |
| <b>ENG</b> | Locking cover DN250             |
| <b>DE</b>  | Verschlussklappe DN250          |
| <b>FR</b>  | Couvercle de verrouillage DN250 |
| <b>ESP</b> | Tapa cierre DN250               |



804

**Part No:**  
69121140

|            |                                      |
|------------|--------------------------------------|
| <b>PL</b>  | Okular DN 200                        |
| <b>ENG</b> | Wearing insert DN 200                |
| <b>DE</b>  | Verschleißersatz DN 200              |
| <b>FR</b>  | Insertion résistant à l'usure DN 200 |
| <b>ESP</b> | Placa gafas desgaste DN 200          |



805

**Part No:**  
69121196

|            |                                      |
|------------|--------------------------------------|
| <b>PL</b>  | Okular DN 230                        |
| <b>ENG</b> | Wearing insert DN 230                |
| <b>DE</b>  | Verschleißersatz DN 230              |
| <b>FR</b>  | Insertion résistant à l'usure DN 230 |
| <b>ESP</b> | Placa gafas desgaste DN 230          |



806

**Part No:**  
69121117

|            |                                      |
|------------|--------------------------------------|
| <b>PL</b>  | Okular DN 250                        |
| <b>ENG</b> | Wearing insert DN 250                |
| <b>DE</b>  | Verschleißersatz DN 250              |
| <b>FR</b>  | Insertion résistant à l'usure DN 250 |
| <b>ESP</b> | Placa gafas desgaste DN 250          |



858

**Part No:**  
69121152

|     |                                                  |
|-----|--------------------------------------------------|
| PL  | Pierścień uszczelniający, kłapy spustowej - kosz |
| ENG | Sealing ring                                     |
| DE  | Dichtungsring                                    |
| FR  | Clamping piece , right hand                      |
| ESP | Junta tapa cierre DN 250                         |



859

**Part No:**  
69121300

|     |                             |
|-----|-----------------------------|
| PL  | Blockada kłapy, lewa strona |
| ENG | Clamping piece , left hand  |
| DE  | Klemmstück, links           |
| FR  | Pièce de serrage - gauche   |
| ESP | Pieza anclaje izquierda     |



860

**Part No:**  
69121412

|     |                              |
|-----|------------------------------|
| PL  | Blockada kłapy, prawa strona |
| ENG | Bague d'étanchéité           |
| DE  | Klemmstück, rechts           |
| FR  | Pièce de serrage - droite    |
| ESP | Pieza anclaje derecha        |





861

Part No:

69121246

|     |                                             |
|-----|---------------------------------------------|
| PL  | Siłownik zasuwowy D 80/45 x 185             |
| ENG | Slewing cylinder D 80/45 X 185              |
| DE  | Schwenkzylinder D 80/45 x 185               |
| FR  | Vérin d'orientation D 80/45 X 185           |
| ESP | Cilindro hidráulico giratorio D 80/45 x 185 |

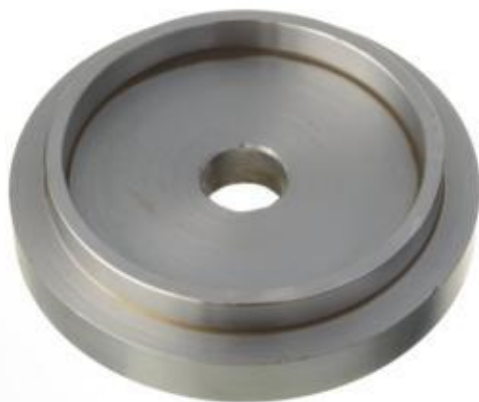


862

Part No:

69121308

|     |                 |
|-----|-----------------|
| PL  | Sworzeń 45x124  |
| ENG | Bolt 45 x 124   |
| DE  | Bolzen 45x124   |
| FR  | Goujon 45 X 124 |
| ESP | Bulón 45 x 124  |



863

Part No:

69121309

|     |                |
|-----|----------------|
| PL  | Dekiel, osłona |
| ENG | Cover          |
| DE  | Deckel         |
| FR  | Recouvrement   |
| ESP | Tapa con labio |



864

**Part No:**  
69121315

|     |                  |
|-----|------------------|
| PL  | Czap obrotowy    |
| ENG | Slewing pivot    |
| DE  | Schwenkzapfen    |
| FR  | Pivot tournant   |
| ESP | Pivote giratorio |



865

**Part No:**  
69121313

|     |                  |
|-----|------------------|
| PL  | Czap obrotowy    |
| ENG | Slewing pivot    |
| DE  | Schwenkzapfen    |
| FR  | Pivot tournant   |
| ESP | Pivote giratorio |



866

**Part No:**  
69121279

|     |                             |
|-----|-----------------------------|
| PL  | Jarżmo zabierak DN 210/180  |
| ENG | Slewing lever DN 210/180    |
| DE  | Schwenkhebel DN 210/180     |
| FR  | Levier de vérin DN 210/180  |
| ESP | Palanca eje rock DN 210/180 |



867

**Part No:**  
69121261

|     |                                                    |
|-----|----------------------------------------------------|
| PL  | Pręt siłownika zasuwowy 80/45x185                  |
| ENG | Piston rod 80/45x185                               |
| DE  | Kolbenstange 80/45x185                             |
| FR  | Tige de piston 80/45x185                           |
| ESP | Eje pistón cilindro hidráulico giratorio 80/45x185 |



868

**Part No:**  
69121240

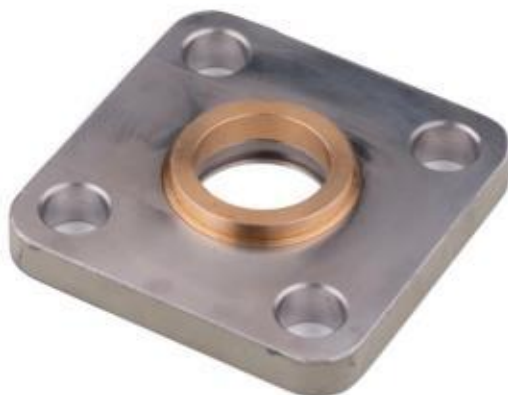
|     |                                                |
|-----|------------------------------------------------|
| PL  | Głowa cylindra zasuwowy 80/45x185              |
| ENG | Cylinder head 80/45x185                        |
| DE  | Zylinderkopf 80/45x185                         |
| FR  | Culasse de cylindre 80/45x185                  |
| ESP | Cabeza cilindro hidráulico giratorio 80/45x185 |



869

**Part No:**  
69121252

|     |                                                |
|-----|------------------------------------------------|
| PL  | Głowa cylindra zasuwowy 80/45x186              |
| ENG | Cylinder head 80/45x185                        |
| DE  | Zylinderkopf 80/45x185                         |
| FR  | Culasse de cylindre 80/45x185                  |
| ESP | Cabeza cilindro hidráulico giratorio 80/45x185 |



870

**Part No:**  
69121259

|     |                                              |
|-----|----------------------------------------------|
| PL  | Pierścień dociskający                        |
| ENG | Tension ring                                 |
| DE  | Druckring                                    |
| FR  | Anneau de tension                            |
| ESP | Anillo tensión cilindro hidráulico giratorio |



871

**Part No:**  
69121424

|     |                                          |
|-----|------------------------------------------|
| PL  | Zestaw uszczelniający zawór typu Rock    |
| ENG | Seal set                                 |
| DE  | Dichsatz                                 |
| FR  | Jeu de joint                             |
| ESP | Kit juntas cilindro hidráulico giratorio |



872

**Part No:**  
69121116

|     |                                                    |
|-----|----------------------------------------------------|
| PL  | Łożysko przegubowe                                 |
| ENG | Articulated bearing                                |
| DE  | Gelenklager                                        |
| FR  | Palier articulé                                    |
| ESP | Rodamiento pivotante cilindro hidráulico giratorio |



873

**Part No:**  
69121173

|     |                             |
|-----|-----------------------------|
| PL  | Oczko pręta siłownika zasuw |
| ENG | Rod eye                     |
| DE  | Gelenkkopf                  |
| FR  | Oeil de tige                |
| ESP | Ojo tigre                   |



874

**Part No:**  
69121257

|     |                           |
|-----|---------------------------|
| PL  | Mocowanie siłownika zasuw |
| ENG | Pipe protection           |
| DE  | Schutzrohr                |
| FR  | Tube protecteur           |
| ESP | Tubo protector            |



875

**Part No:**  
69121255

|     |                           |
|-----|---------------------------|
| PL  | Cylinder siłownika zasowy |
| ENG | Cylinder tube             |
| DE  | Zylinderrohr              |
| FR  | Tuyau de cylindre         |
| ESP | Tubo cilindro             |



876

**Part No:**  
69121290

|     |                                   |
|-----|-----------------------------------|
| PL  | Wspornik siłownika zasuw, łącznik |
| ENG | Cylinder support                  |
| DE  | Zylinderaufnahme                  |
| FR  | Tube cylindrique                  |
| ESP | Soporte cilindro                  |



877

**Part No:**  
69121314

|     |                               |
|-----|-------------------------------|
| PL  | Rock, zasuwka kosza DN210/180 |
| ENG | Rock DN210/180                |
| DE  | Rock-Schieber DN210/180       |
| FR  | Rock DN210/180                |
| ESP | Valvula Rock DN 210/180       |



878

**Part No:**  
69121638

|     |                               |
|-----|-------------------------------|
| PL  | Rock, zasuwka kosza DN220/180 |
| ENG | Rock DN220/180                |
| DE  | Rock-Schieber DN220/180       |
| FR  | Rock DN220/180                |
| ESP | Valvula Rock DN 220/180       |





879

**Part No:**  
69121149

|     |                            |
|-----|----------------------------|
| PL  | Pierścień DN 210           |
| ENG | Back-up ring DN 210        |
| DE  | Sicherungsring DN 210      |
| FR  | Bagues d'appui DN 210      |
| ESP | Anillo válvula rock DN 210 |



880

**Part No:**  
69121158

|     |                     |
|-----|---------------------|
| PL  | Wal                 |
| ENG | Slewing shaft       |
| DE  | Schwenkwelle M-ROCK |
| FR  | Arbre pivotant      |
| ESP | Eje rock pivotante  |



881

**Part No:**  
69121616

|     |                     |
|-----|---------------------|
| PL  | Wal                 |
| ENG | Slewing shaft       |
| DE  | Schwenkwelle B-ROCK |
| FR  | Arbre pivotant      |
| ESP | Eje rock pivotante  |



882

**Part No:**  
69121284

|     |                       |
|-----|-----------------------|
| PL  | Dysk regulowany       |
| ENG | Setting disc          |
| DE  | Stellscheibe          |
| FR  | Disque de réglage     |
| ESP | Disco ajuste eje rock |



883

**Part No:**  
69121163

|     |                            |
|-----|----------------------------|
| PL  | Nakrętka napinająca, wałka |
| ENG | Tension nut                |
| DE  | Spannmutter                |
| FR  | Écrou de tension           |
| ESP | Tuerca tensión eje rock    |



884

**Part No:**  
69121212

|     |                          |
|-----|--------------------------|
| PL  | Tłok łączący             |
| ENG | Piston connection        |
| DE  | Kolbenverbindung         |
| FR  | Piston de connection     |
| ESP | Pistón conexión eje rock |



885

**Part No:**  
69121211

|     |                      |
|-----|----------------------|
| PL  | Łącznik 200 mm       |
| ENG | Extension 200 mm     |
| DE  | Distanzflansch 200mm |
| FR  | Allonge 200mm        |
| ESP | Extensión 200mm      |



886

**Part No:**  
69121249

|     |                 |
|-----|-----------------|
| PL  | Tuleja dzielona |
| ENG | Coupling        |
| DE  | Buchse, geteilt |
| FR  | Accouplement    |
| ESP | Acople eje rock |



887

**Part No:**  
69121318

|     |                                  |
|-----|----------------------------------|
| PL  | Tłok hydrauliczny D120/80        |
| ENG | Hydraulic piston D120/80         |
| DE  | Kolben Hydraulikzylinder D120/80 |
| FR  | Piston hydraulique D120/80       |
| ESP | Pistón hidráulico D120/80        |



807

**Part No:**  
69121233

|     |                        |
|-----|------------------------|
| PL  | Pierścień tnący DN 165 |
| ENG | Cutting ring DN 165    |
| DE  | Schneidring DN 165     |
| FR  | Bague coupante DN 165  |
| ESP | Aro corte DN 165       |



808

**Part No:**  
69121147

|     |                        |
|-----|------------------------|
| PL  | Pierścień tnący DN 210 |
| ENG | Cutting ring DN 210    |
| DE  | Schneidring DN 210     |
| FR  | Bague coupante DN 210  |
| ESP | Aro corte DN 210       |



809

**Part No:**  
69121530

|     |                        |
|-----|------------------------|
| PL  | Pierścień tnący DN 230 |
| ENG | Cutting ring DN 230    |
| DE  | Schneidring DN 230     |
| FR  | Bague coupante DN 230  |
| ESP | Aro corte DN 230       |



888

**Part No:**  
69121322

|     |                              |
|-----|------------------------------|
| PL  | Walek, tuleja c 63 x 93      |
| ENG | Guide bushing c 63 x 93      |
| DE  | Führungsbuchse c 63 x 93     |
| FR  | Douille de guidage c 63 x 93 |
| ESP | Casquillo guía c 63x93       |



889

**Part No:**  
69121321

|     |                                  |
|-----|----------------------------------|
| PL  | Tłok hydrauliczny D120/80        |
| ENG | Piston D120/80                   |
| DE  | Kolben Hydraulikzylinder D120/80 |
| FR  | Piston D120/80                   |
| ESP | Pistón D120/80                   |



890

**Part No:**  
69121679

|     |                                  |
|-----|----------------------------------|
| PL  | Tłok hydrauliczny D125/80        |
| ENG | Piston D125/80                   |
| DE  | Kolben Hydraulikzylinder D125/80 |
| FR  | Piston D125/80                   |
| ESP | Pistón D125/80                   |



891

**Part No:**  
69121298

|     |                                                |
|-----|------------------------------------------------|
| PL  | Pierścień 120.0/110.0 x 3.0                    |
| ENG | Rectangular ring 120.0/110.0 x 3.0             |
| DE  | Rechteckring 120,0/110,0 x 3,0                 |
| FR  | Joint à anneau rectangulaire 120.0/110.0 x 3.0 |
| ESP | Junta rectangular 120.0/110.0 x 3.0            |



892

**Part No:**  
69121299

|     |                                                |
|-----|------------------------------------------------|
| PL  | Pierścień 120.0/100.8 x 3.0                    |
| ENG | Rectangular ring 110.0/100.8 x 3.0             |
| DE  | Rechteckring 120,0/100,8 x 3,0                 |
| FR  | Joint à anneau rectangulaire 110.0/100.8 x 3.0 |
| ESP | Junta rectangular 110.0/100.0 x 3.0            |



893

**Part No:**  
69121485

|     |                           |
|-----|---------------------------|
| PL  | Flansa dzielona           |
| ENG | Coupling flange           |
| DE  | Anschlussflansch, geteilt |
| FR  | Bride de raccordement     |
| ESP | Brida conexión            |





894

**Part No:**  
69121176

|     |         |
|-----|---------|
| PL  | Dysk    |
| ENG | Disc    |
| DE  | Scheibe |
| FR  | Disque  |
| ESP | Disco   |



895

**Part No:**  
69121649

|     |                             |
|-----|-----------------------------|
| PL  | Wspornik wałka, tuleji      |
| ENG | Support bushing for housing |
| DE  | Aufnahmebuchse              |
| FR  | Douille                     |
| ESP | Casquillo soporte           |



896

**Part No:**  
69121239

|     |                   |
|-----|-------------------|
| PL  | Walek, tuleja     |
| ENG | Motor bushing     |
| DE  | Motorbuchse       |
| FR  | Douille de moteur |
| ESP | Casquillo motor   |



897

Part No:

69121230

|     |                 |
|-----|-----------------|
| PL  | Walek, tuleja   |
| ENG | Bushing         |
| DE  | Motorbuchse     |
| FR  | Bague           |
| ESP | Casquillo motor |



898

Part No:

69121565

|     |                                        |
|-----|----------------------------------------|
| PL  | Cylinder podawczy Ø180x200x1520        |
| ENG | Delivery cylinder Ø180x200x1520        |
| DE  | Förderzylinder Ø180x200x1520           |
| FR  | Vérin d'alimentation Ø180x200x1520     |
| ESP | Camisa cilindro inyector Ø180x200x1520 |



899

Part No:

69121686

|     |                                        |
|-----|----------------------------------------|
| PL  | Cylinder podawczy Ø180x219x2125        |
| ENG | Delivery cylinder Ø180x219x2125        |
| DE  | Förderzylinder Ø180x219x2125           |
| FR  | Vérin d'alimentation Ø180x219x2125     |
| ESP | Camisa cilindro inyector Ø180x219x2125 |



900

**Part No:**  
69121697

|     |                                        |
|-----|----------------------------------------|
| PL  | Cylinder podawczy Ø200x219x1575        |
| ENG | Delivery cylinder Ø200x219x1575        |
| DE  | Förderzylinder Ø200x219x1575           |
| FR  | Vérin d'alimentation Ø200x219x1575     |
| ESP | Camisa cilindro inyector Ø200x219x1575 |



901

**Part No:**  
69121258

|     |                                        |
|-----|----------------------------------------|
| PL  | Cylinder podawczy Ø200x219x1776        |
| ENG | Delivery cylinder Ø200x219x1776        |
| DE  | Förderzylinder Ø200x219x1776           |
| FR  | Vérin d'alimentation Ø200x219x1776     |
| ESP | Camisa cilindro inyector Ø200x219x1776 |



902

**Part No:**  
69121614

|     |                                        |
|-----|----------------------------------------|
| PL  | Cylinder podawczy Ø200x219x2125        |
| ENG | Delivery cylinder Ø200x219x2125        |
| DE  | Förderzylinder Ø200x219x2125           |
| FR  | Vérin d'alimentation Ø200x219x2125     |
| ESP | Camisa cilindro inyector Ø200x219x2125 |



903

**Part No:**  
69121585

|     |                                        |
|-----|----------------------------------------|
| PL  | Cylinder podawczy Ø230x254x2125        |
| ENG | Delivery cylinder Ø230x254x2125        |
| DE  | Förderzylinder Ø230x254x2125           |
| FR  | Vérin d'alimentation Ø230x254x2125     |
| ESP | Camisa cilindro inyector Ø230x254x2125 |



904

**Part No:**  
69121639

|     |                                        |
|-----|----------------------------------------|
| PL  | Cylinder podawczy Ø250x270x2640        |
| ENG | Delivery cylinder Ø250x270x2640        |
| DE  | Förderzylinder Ø250x270x2640           |
| FR  | Vérin d'alimentation Ø250x270x2640     |
| ESP | Camisa cilindro inyector Ø250x270x2640 |



905

**Part No:**  
69121696

|     |                                |
|-----|--------------------------------|
| PL  | Element przejściowy DN 250/220 |
| ENG | Transition piece DN 250/220    |
| DE  | Übergangsstück DN 250/220      |
| FR  | Pièce de transition DN 250/220 |
| ESP | Pieza transición DN 250/220    |



906

**Part No:**  
69121238

|     |                                 |
|-----|---------------------------------|
| PL  | Pierścień redukcyjny DN 180/165 |
| ENG | Reduction ring DN 180/165       |
| DE  | Übergangsstück DN 180/165       |
| FR  | Pièce de transition DN 180/165  |
| ESP | Pieza transición DN 180/165     |



907

**Part No:**  
69121120

|     |                             |
|-----|-----------------------------|
| PL  | Tłok DN 200                 |
| ENG | Ram - material DN 200       |
| DE  | Förderkolben DN200          |
| FR  | Ram - matériel DN 200       |
| ESP | Pistón DN 200 émbolo empuje |



908

**Part No:**  
69121131

|     |                             |
|-----|-----------------------------|
| PL  | Tłok DN 230                 |
| ENG | Ram - material DN 230       |
| DE  | Förderkolben DN230          |
| FR  | Ram - matériel DN 230       |
| ESP | Pistón DN 230 émbolo empuje |



909

**Part No:**  
69121347

|     |                             |
|-----|-----------------------------|
| PL  | Tłok DN 250                 |
| ENG | Ram - material DN 250       |
| DE  | Förderkolben DN 250         |
| FR  | Ram - matériel DN 250       |
| ESP | Pistón DN 250 émbolo empuje |



910

**Part No:**  
66221579

|     |                                           |
|-----|-------------------------------------------|
| PL  | Pompa hydrauliczna A11VLO190              |
| ENG | Hydraulic pump A11VLO190                  |
| DE  | Verstellpumpe 190 ccm/U, rechts A11VLO190 |
| FR  | Pompe hydraulique A11VLO190               |
| ESP | Bomba hidráulica A11VLO190                |



911

**Part No:**  
69121566

|     |                                           |
|-----|-------------------------------------------|
| PL  | Pompa hydrauliczna A11VLO130              |
| ENG | Hydraulic pump A11VLO130                  |
| DE  | Verstellpumpe 130 ccm/U, rechts A11VLO130 |
| FR  | Pompe hydraulique A11VLO130               |
| ESP | Bomba hidráulica A11VLO130                |





912

**Part No:**  
69121351

|     |                                           |
|-----|-------------------------------------------|
| PL  | Pompa hydrauliczna A7VO107 R              |
| ENG | Hydraulic pump A7VO107 R                  |
| DE  | Verstellpumpe 107 ccm/U, rechts A7VO107 R |
| FR  | Pompe hydraulique A7VO107 R               |
| ESP | Bomba hidráulica A7VO107 R                |



913

**Part No:**  
69121340

|     |                                          |
|-----|------------------------------------------|
| PL  | Pompa hydrauliczna A7VO107 L             |
| ENG | Hydraulic pump A7VO107 L                 |
| DE  | Verstellpumpe 107 ccm/U, links A7VO107 L |
| FR  | Pompe hydraulique A7VO107 L              |
| ESP | Bomba hidráulica A7VO107 L               |



914

**Part No:**  
69121353

|     |                                        |
|-----|----------------------------------------|
| PL  | Pompa hydrauliczna A7VO80 L            |
| ENG | Hydraulic pump A7VO80 L                |
| DE  | Verstellpumpe 80 ccm/U, links A7VO80 L |
| FR  | Pompe hydraulique A7VO80 L             |
| ESP | Bomba hidráulica A7VO80 L              |



915

**Part No:**  
69121352

|     |                                         |
|-----|-----------------------------------------|
| PL  | Pompa hydrauliczna A7VO80 R             |
| ENG | Hydraulic pump A7VO80 R                 |
| DE  | Verstellpumpe 80 ccm/U, rechts A7VO80 R |
| FR  | Pompe hydraulique A7VO80 R              |
| ESP | Bomba hidráulica A7VO80 R               |



916

**Part No:**  
69121550

|     |                                   |
|-----|-----------------------------------|
| PL  | Pompa hydrauliczna A7VO28 DRG     |
| ENG | Hydraulic pump A7VO28 DRG         |
| DE  | Verstellpumpe 28 ccm/U A7VO28 DRG |
| FR  | Pompe hydraulique A7VO28 DRG      |
| ESP | Bomba hidráulica A7VO28 DRG       |



917

**Part No:**  
69121595

|     |                                                |
|-----|------------------------------------------------|
| PL  | Pompa hydrauliczna A11VO60DRSP/10R             |
| ENG | Hydraulic pump A11VO60DRSP/10R                 |
| DE  | Verstellpumpe 60 ccm/U, rechts A11VO60DRSP/10R |
| FR  | Pompe hydraulique A11VO60DRSP/10R              |
| ESP | Bomba hidráulica A11VO/10DRSP10R               |



810

**Part No:**  
69121119

|     |                       |
|-----|-----------------------|
| PL  | Pierścień tnący DN220 |
| ENG | Cutting ring DN 220   |
| DE  | Schneidring DN220     |
| FR  | Bague coupante DN 220 |
| ESP | Aro corte DN 220      |



811

**Part No:**  
69121164

|     |                        |
|-----|------------------------|
| PL  | Nerka DN180            |
| ENG | Kidney seal DN 180     |
| DE  | Dichtung DN180 - Niere |
| FR  | Etanchement DN 180     |
| ESP | Junta riñón DN 180     |



812

**Part No:**  
69121166

|     |                        |
|-----|------------------------|
| PL  | Nerka DN150            |
| ENG | Kidney seal DN 150     |
| DE  | Dichtung DN150 - Niere |
| FR  | Etanchement DN 150     |
| ESP | Junta riñón DN 150     |



918

**Part No:**  
69121596

|     |                                            |
|-----|--------------------------------------------|
| PL  | Pompa hydrauliczna A11VO40DR R             |
| ENG | Hydraulic pump A11VO40DR R                 |
| DE  | Verstellpumpe 40 ccm/U, rechts A11VO40DR R |
| FR  | Pompe hydraulique A11VO40DR R              |
| ESP | Bomba hidráulica A11VO40DR R               |



919

**Part No:**  
66221145

|     |                                           |
|-----|-------------------------------------------|
| PL  | Pompa hydrauliczna A11VO40DR L            |
| ENG | Hydraulic pump A11VO40DR L                |
| DE  | Verstellpumpe 40 ccm/U, links A11VO40DR L |
| FR  | Pompe hydraulique A11VO40DR L             |
| ESP | Bomba hidráulica A11VO40DR L              |



920

**Part No:**  
69121356

|     |                               |
|-----|-------------------------------|
| PL  | Pompa hydrauliczna A4FO22/32L |
| ENG | Hydraulic pump A4FO22/32L     |
| DE  | Konstantpumpe A4FO22/32L      |
| FR  | Pompe hydraulique A4FO22/32L  |
| ESP | Bomba hidráulica A4FO32L      |



921

**Part No:**  
69121590

|     |                                           |
|-----|-------------------------------------------|
| PL  | Pompa hydrauliczna R A10VO28 DR           |
| ENG | Hydr. pump R A10VO28 DR                   |
| DE  | Verstellpumpe 40 ccm/U, rechts A10VO28 DR |
| FR  | Pompe hydraulique R A10VO28 DR            |
| ESP | Bomba hidráulica. R A28 VO28 DR           |



922

**Part No:**  
66221598

|     |                                          |
|-----|------------------------------------------|
| PL  | Pompa hydrauliczna L A10VO28 DR          |
| ENG | Hydr. pump L A10VO28 DR                  |
| DE  | Verstellpumpe 40 ccm/U, links A10VO28 DR |
| FR  | Pompe hydraulique L A10VO28 DR           |
| ESP | Bomba hidráulica. L A28 VO28 DR          |



923

**Part No:**  
66221613

|     |                                |
|-----|--------------------------------|
| PL  | Pompa hydrauliczna A2FO23/61 R |
| ENG | Hydr. pump A2FO23/61 R         |
| DE  | Konstantpumpe A2FO23/61 R      |
| FR  | Pompe hydraulique A2FO23/61 R  |
| ESP | Bomba hidráulica. A2FO61 R     |





924

**Part No:**  
69121180

|     |                                    |
|-----|------------------------------------|
| PL  | Pompa hydrauliczna zębata 31+31+11 |
| ENG | Hydr.motor 31+31+11                |
| DE  | Hy-Motor 31+31+11                  |
| FR  | Moteur hydraulique 31+31+11        |
| ESP | Motor hidráulico 31+31+11          |



925

**Part No:**  
69121174

|     |                                             |
|-----|---------------------------------------------|
| PL  | Redukcja/ Frez pompy hydraulicznej 50x50x50 |
| ENG | Clutch piece 50x50x50                       |
| DE  | Kupplungsstück 50x50x50                     |
| FR  | Pièce d'embrayage 50x50x50                  |
| ESP | Piñón embrague 50x50x50                     |



926

**Part No:**  
69121226

|     |                                    |
|-----|------------------------------------|
| PL  | Redukcja/ Frez pompy hydraulicznej |
| ENG | Clutch piece                       |
| DE  | Kupplungsstück                     |
| FR  | Pièce d'embrayage                  |
| ESP | Piñón embrague                     |





927

**Part No:**  
69121172

|     |                              |
|-----|------------------------------|
| PL  | Redukcja pompy hydraulicznej |
| ENG | Clutch piece                 |
| DE  | Kupplungsstück               |
| FR  | Pièce d'embrayage            |
| ESP | Piñón embrague               |



928

**Part No:**  
69121236

|     |                              |
|-----|------------------------------|
| PL  | Redukcja pompy hydraulicznej |
| ENG | Clutch piece                 |
| DE  | Kupplungsstück               |
| FR  | Pièce d'embrayage            |
| ESP | Piñón embrague               |



929

**Part No:**  
66221548

|     |                   |
|-----|-------------------|
| PL  | Pompa wody Hypro  |
| ENG | Water pump Hypro  |
| DE  | Wasserpumpe HYPRO |
| FR  | Pompe à eau Hypro |
| ESP | Bomba agua Hypro  |



930

**Part No:**  
69121523

|     |                     |
|-----|---------------------|
| PL  | Silnik hydrauliczny |
| ENG | Hydraulic motor     |
| DE  | Hy-Motor            |
| FR  | Moteur hydraulique  |
| ESP | Motor hidráulico    |



931

**Part No:**  
69121602

|     |                          |
|-----|--------------------------|
| PL  | Walek silnika mieszadła  |
| ENG | Hydr.motor shaft         |
| DE  | Hy-Motor-Welle           |
| FR  | Arbre moteur hydraulique |
| ESP | Eje motor hidráulico     |



932

**Part No:**  
69121325

|     |                                       |
|-----|---------------------------------------|
| PL  | Uszczelnienie silnika mieszadła re 32 |
| ENG | Sealing set re 32                     |
| DE  | Dichtsatz re 32                       |
| FR  | Jeu de joint re 32                    |
| ESP | Kit juntas 32 motor hidráulico        |



933

Part No:

69121689

|     |                              |
|-----|------------------------------|
| PL  | Przekładnia obrotu masztu    |
| ENG | Slewing gear                 |
| DE  | Drehwerksgetriebe            |
| FR  | Vitesse de rotation          |
| ESP | Diferencial motor hidráulico |



934

Part No:

69121192

|     |                         |
|-----|-------------------------|
| PL  | Przekładnia 4496        |
| ENG | Transfer case 4496      |
| DE  | Verteilergetriebe 4496  |
| FR  | Boîte de transfert 4496 |
| ESP | Caja reductora 4496     |



935

Part No:

69121193

|     |                                     |
|-----|-------------------------------------|
| PL  | Widelki przekładni                  |
| ENG | Gearshift fork                      |
| DE  | Baugruppe Schaltgabel               |
| FR  | Fourchette de changement de vitesse |
| ESP | Horquilla reductora 4496            |



936

**Part No:**  
69121194

|     |                       |
|-----|-----------------------|
| PL  | Zębatka przekładni    |
| ENG | Gear rack             |
| DE  | Schiebekupplung       |
| FR  | Accouplement          |
| ESP | Acople reductora 4496 |



937

**Part No:**  
69121195

|     |                           |
|-----|---------------------------|
| PL  | Walek, tłoczek sprzęgła   |
| ENG | Coupling                  |
| DE  | Kupplungswelle            |
| FR  | Accouplement              |
| ESP | Eje acople reductora 4496 |



938

**Part No:**  
69121197

|     |                           |
|-----|---------------------------|
| PL  | Walek, tłoczek sprzęgła   |
| ENG | Coupling                  |
| DE  | Kupplungswelle            |
| FR  | Accouplement              |
| ESP | Eje acople reductora 4496 |



939

**Part No:**  
69121190

|     |                  |
|-----|------------------|
| PL  | Koło zębate z 40 |
| ENG | Gear z 40        |
| DE  | Zahnrad 40       |
| FR  | Gear z 40        |
| ESP | Piñón z 40       |



940

**Part No:**  
69121101

|     |             |
|-----|-------------|
| PL  | Koło zębate |
| ENG | Gear        |
| DE  | Zahnrad     |
| FR  | Gear        |
| ESP | Piñón       |



941

**Part No:**  
69121102

|     |             |
|-----|-------------|
| PL  | Koło zębate |
| ENG | Gear        |
| DE  | Zahnrad     |
| FR  | Gear        |
| ESP | Piñón       |



942

**Part No:**  
69121503

|     |                                |
|-----|--------------------------------|
| PL  | Przekładnia 4194               |
| ENG | Transfer case 4194 1:1.28      |
| DE  | Verteilergetriebe 4194 1:1.28  |
| FR  | Boîte de transfert 4194 1:1.28 |
| ESP | Caja reductora 4194 1:1.28     |



943

**Part No:**  
69121307

|     |                      |
|-----|----------------------|
| PL  | Walek                |
| ENG | Profile hollow shaft |
| DE  | Kupplungswelle       |
| FR  | Arbre creux          |
| ESP | Eje reductora 4194   |



944

**Part No:**  
69121189

|     |                          |
|-----|--------------------------|
| PL  | Zawór 5/2                |
| ENG | 5/2-way valve            |
| DE  | 5/2-Wege-Ventil          |
| FR  | Distributeur à 5/2 voies |
| ESP | Válvula 5/2              |





945

**Part No:**  
69121618

|     |                                  |
|-----|----------------------------------|
| PL  | Elektrozawór regulacji ciśnienia |
| ENG | Pressure reducing valve          |
| DE  | Druckminderventil                |
| FR  | Détendeur                        |
| ESP | Valvula reductora presión        |



946

**Part No:**  
69121143

|     |                               |
|-----|-------------------------------|
| PL  | Zawór kontrolny EPRR 24DG     |
| ENG | Control valve EPRR 24DG       |
| DE  | Regelventil EPRR 24DG         |
| FR  | Soupape de commande EPRR 24DG |
| ESP | Válvula contro EPRR 24DG      |



947

**Part No:**  
69121549

|     |                    |
|-----|--------------------|
| PL  | Wkład zaworu       |
| ENG | Valve cartridge    |
| DE  | Ventilpatrone      |
| FR  | Cartouche de valve |
| ESP | Cartucho válvula   |



813

**Part No:**  
69121162

|     |                         |
|-----|-------------------------|
| PL  | Nerka DN 135            |
| ENG | Kidney seal DN 135      |
| DE  | Dichtung DN 135 - Niere |
| FR  | Etanchement DN 135      |
| ESP | Junta riñón DN 135      |



814

**Part No:**  
69121237

|     |                           |
|-----|---------------------------|
| PL  | Guma dystansowa DN 165    |
| ENG | Pressure spring DN 165    |
| DE  | Druckfeder DN 165         |
| FR  | Ressort à pression DN 165 |
| ESP | Junta presión DN 165      |



815

**Part No:**  
69121165

|     |                           |
|-----|---------------------------|
| PL  | Guma dystansowa DN 210    |
| ENG | Pressure spring DN 210    |
| DE  | Druckfeder DN 210         |
| FR  | Ressort à pression DN 210 |
| ESP | Junta presión DN 210      |



948

**Part No:**  
69121404

|     |                          |
|-----|--------------------------|
| PL  | Cewka 24 VDC             |
| ENG | Magnet coil 24 VDC       |
| DE  | Magnetspule 24V DC       |
| FR  | Bobine magnétique 24 VDC |
| ESP | Bobina magnética 24 VDC  |



949

**Part No:**  
69121520

|     |                  |
|-----|------------------|
| PL  | Zawór zamykający |
| ENG | Shut-off valve   |
| DE  | Absperrventil    |
| FR  | Vanne d'arrêt    |
| ESP | Llave paso       |



950

**Part No:**  
69121517

|     |                              |
|-----|------------------------------|
| PL  | Zawór, cewka                 |
| ENG | Valve cartridge              |
| DE  | Ventilpatrone Pulsar, 24 VDC |
| FR  | Cartouche de valve           |
| ESP | Cartucho válvula             |



951

**Part No:**  
69121273

|     |                    |
|-----|--------------------|
| PL  | Wkład zaworu       |
| ENG | Valve cartridge    |
| DE  | Ventilpatrone      |
| FR  | Cartouche de valve |
| ESP | Cartucho válvula   |



952

**Part No:**  
69121401

|     |                         |
|-----|-------------------------|
| PL  | Rączka, dźwignia zaworu |
| ENG | Valve handle            |
| DE  | Ventilhebel             |
| FR  | Poignée de valve        |
| ESP | Palanca válvula         |



953

**Part No:**  
69121557

|     |                             |
|-----|-----------------------------|
| PL  | Wkład zaworu svp 10-s       |
| ENG | Valve cartridge svp 10-s    |
| DE  | Ventilpatrone svp 10-s      |
| FR  | Cartouche de valve svp 10-s |
| ESP | Cartucho válvula svp 10-s   |



954

**Part No:**  
69121558

|     |                            |
|-----|----------------------------|
| PL  | Wkład zaworu 140 bar       |
| ENG | Valve cartridge 140 bar    |
| DE  | Ventilpatrone 140 bar      |
| FR  | Cartouche de valve 140 bar |
| ESP | Cartucha válvula 140 bar   |



955

**Part No:**  
69121559

|     |                                 |
|-----|---------------------------------|
| PL  | Wkład zaworu svp-10-s-280       |
| ENG | Valve cartridge svp-10-s-280    |
| DE  | Ventilpatrone svp-10-s-280      |
| FR  | Cartouche de valve svp-10-s-280 |
| ESP | Cartucho válvula svp 10-s-280   |



956

**Part No:**  
69121555

|     |                         |
|-----|-------------------------|
| PL  | Sprężyna, zawór 350 bar |
| ENG | Insert valve 350 bar    |
| DE  | Ventilfeder 350 bar     |
| FR  | Insert vanne 350 bar    |
| ESP | Válvula 350 bar         |



957

**Part No:**  
69121556

|     |                        |
|-----|------------------------|
| PL  | Sprężyna, zawór 30 bar |
| ENG | Insert valve 30 bar    |
| DE  | Ventilfeder 30 bar     |
| FR  | Insert vanne 30 bar    |
| ESP | Válvula 30 bar         |



958

**Part No:**  
69121245

|     |                    |
|-----|--------------------|
| PL  | Wkład zaworu       |
| ENG | Valve cartridge    |
| DE  | Ventilpatrone      |
| FR  | Cartouche de valve |
| ESP | Cartucho válvula   |



959

**Part No:**  
69121242

|     |                    |
|-----|--------------------|
| PL  | Wkład zaworu       |
| ENG | Valve cartridge    |
| DE  | Ventilpatrone      |
| FR  | Cartouche de valve |
| ESP | Cartucho válvula   |





960

Part No:

69121320

|     |                    |
|-----|--------------------|
| PL  | Wkład zaworu       |
| ENG | Valve cartridge    |
| DE  | Ventilpatrone      |
| FR  | Cartouche de valve |
| ESP | Cartucho válvula   |



961

Part No:

69121272

|     |                    |
|-----|--------------------|
| PL  | Wkład zaworu       |
| ENG | Valve cartridge    |
| DE  | Ventilpatrone      |
| FR  | Cartouche de valve |
| ESP | Cartucho válvula   |



962

Part No:

69121266

|     |                    |
|-----|--------------------|
| PL  | Wkład zaworu       |
| ENG | Valve cartridge    |
| DE  | Ventilpatrone      |
| FR  | Cartouche de valve |
| ESP | Cartucho válvula   |



963

**Part No:**  
69121244

|     |                    |
|-----|--------------------|
| PL  | Wkład zaworu       |
| ENG | Valve cartridge    |
| DE  | Ventilpatrone      |
| FR  | Cartouche de valve |
| ESP | Cartucho válvula   |



964

**Part No:**  
69121178

|     |                          |
|-----|--------------------------|
| PL  | Wentylator chłodnicy 24V |
| ENG | Fan 24V                  |
| DE  | Axialgebläse 24V         |
| FR  | Ventilateur 24V          |
| ESP | Ventilador 24v 7 aspas   |



965

**Part No:**  
69121552

|     |                          |
|-----|--------------------------|
| PL  | Wentylator chłodnicy 24V |
| ENG | Electric motor 24V       |
| DE  | Axialgebläse 24V         |
| FR  | Moteur électrique 24V    |
| ESP | Ventilador 24v 10 aspas  |



966

**Part No:**  
69121185

|     |                                |
|-----|--------------------------------|
| PL  | Wentylator chłodniczy 24V D385 |
| ENG | Fan 24V D385                   |
| DE  | Axialgebläse 24V D385          |
| FR  | Ventilateur 24V D385           |
| ESP | Ventilador 24V D385 aspas      |



967

**Part No:**  
69121209

|     |                           |
|-----|---------------------------|
| PL  | Wentylator chłodniczy 24V |
| ENG | Fan Unit 24V              |
| DE  | Axialgebläse 24V          |
| FR  | Ventilateur 24V           |
| ESP | Ventilador 24V 10 aspas   |



968

**Part No:**  
69121241

|     |                    |
|-----|--------------------|
| PL  | Filtr hydrauliczny |
| ENG | Filter element     |
| DE  | Filterelement      |
| FR  | Élément filtrant   |
| ESP | Filtro             |



969

**Part No:**  
69121207

|     |                    |
|-----|--------------------|
| PL  | Filtr hydrauliczny |
| ENG | Filter element     |
| DE  | Filterelement      |
| FR  | Élément filtrant   |
| ESP | Filtro             |



970

**Part No:**  
69121200

|     |                                       |
|-----|---------------------------------------|
| PL  | Filtr hydrauliczny                    |
| ENG | Filter element                        |
| DE  | Filterelement Kühl-Filter-Kombination |
| FR  | Élément filtrant                      |
| ESP | Filtro                                |



971

**Part No:**  
69121542

|     |                             |
|-----|-----------------------------|
| PL  | Filtr hydrauliczny 350 P25D |
| ENG | Filter element 350 P25D     |
| DE  | Filterelement 350 P25D      |
| FR  | Élément filtrant 350 P25D   |
| ESP | Filtro 3350 P25D            |



972

**Part No:**  
69121136

|     |                    |
|-----|--------------------|
| PL  | Filtr hydrauliczny |
| ENG | Filter Element     |
| DE  | Filterelement      |
| FR  | Élément filtrant   |
| ESP | Filtro             |



973

**Part No:**  
69121528

|     |                            |
|-----|----------------------------|
| PL  | Filtr hydrauliczny HC 9600 |
| ENG | Filter Element HC 9600     |
| DE  | Filterelement HC 9600      |
| FR  | Élément filtrant HC 9600   |
| ESP | Filtro HC 9600             |



974

**Part No:**  
69121406

|     |                            |
|-----|----------------------------|
| PL  | Filtr hydrauliczny HC 8500 |
| ENG | Filter Element HC 8500     |
| DE  | Filterelement HC 8500      |
| FR  | Élément filtrant HC 8500   |
| ESP | Filtro HC 8500             |

**Part No:**  
69121148

|     |                          |
|-----|--------------------------|
| PL  | Filtr hydrauliczny       |
| ENG | Filter element           |
| DE  | Filterelement nur für ET |
| FR  | Élément filtrant         |
| ESP | Filtro                   |

**Part No:**  
69121135

|     |                            |
|-----|----------------------------|
| PL  | Filtr hydrauliczny HC 9800 |
| ENG | Filter Element HC 9800     |
| DE  | Filterelement HC 9800      |
| FR  | Élément filtrant HC 9800   |
| ESP | Filtro HC 9800             |

**Part No:**  
69121543

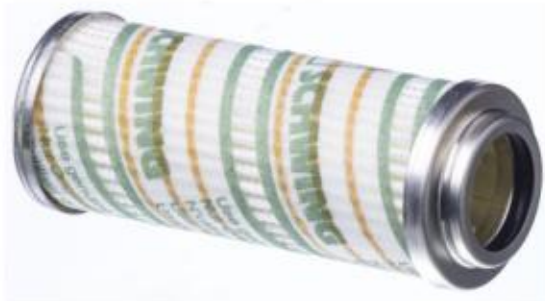
|     |                                   |
|-----|-----------------------------------|
| PL  | Filtr hydrauliczny 852. 126 SM 10 |
| ENG | Filter element 852.126 SM 10      |
| DE  | Filterelement 852.126 SM 10       |
| FR  | Élément filtrant 852. 126 SM 10   |
| ESP | Filtro 852. 126 SM 10             |



975



976



977





816

**Part No:**  
69121311

|     |                           |
|-----|---------------------------|
| PL  | Guma dystansowa DN 220    |
| ENG | Pressure spring DN 220    |
| DE  | Druckfeder DN 220         |
| FR  | Ressort à pression DN 220 |
| ESP | Junta presión DN 220      |



817

**Part No:**  
69121317

|     |                                  |
|-----|----------------------------------|
| PL  | Przejściówka z kołnierzem        |
| ENG | Transition piece with flange     |
| DE  | Übergangsstück mit Flansch       |
| FR  | Raccord de transition avec bride |
| ESP | Racor transición con collar      |



818

**Part No:**  
69121316

|     |                        |
|-----|------------------------|
| PL  | Tuleja                 |
| ENG | Cover lining           |
| DE  | Buchse                 |
| FR  | Garniture de couvercle |
| ESP | Forro revestimiento    |



978

**Part No:**  
69121331

|     |                            |
|-----|----------------------------|
| PL  | Czujnik zabrudzenia filtra |
| ENG | Clogging indicator         |
| DE  | Verschmutzungssensor       |
| FR  | Capteur de pression        |
| ESP | Sensor atasco              |



979

**Part No:**  
69121453

|     |                                     |
|-----|-------------------------------------|
| PL  | Akumulator 7,2V 1000 mah            |
| ENG | Accumulator 7, 2V 1000mah fw 24/26  |
| DE  | Akku 7,2V 1000 mAh                  |
| FR  | Accumulateur 7, 2V 1000mah fw 24/26 |
| ESP | Bateria 7,2V 1000mah fw 24/26       |



980

**Part No:**  
69121582

|     |                                    |
|-----|------------------------------------|
| PL  | Akumulator 9,6V / 1000 mah - kpl   |
| ENG | Accumulator 9,6V / 1000 mah; kpl.  |
| DE  | Akku 9,6V 1000 mAh                 |
| FR  | Accumulateur 9,6V / 1000 mah; kpl. |
| ESP | Bateria 9,6V / 1000mah kpl         |



981

**Part No:**  
69121251

|     |                            |
|-----|----------------------------|
| PL  | Przełącznik 30,5mm         |
| ENG | Control switch 30,5mm      |
| DE  | Steuerhebel 30,5mm         |
| FR  | Interrupteur 30,5mm        |
| ESP | Interruptor control 30,5mm |



982

**Part No:**  
69121265

|     |                            |
|-----|----------------------------|
| PL  | Przełącznik 30,5mm         |
| ENG | Control switch 30,5mm      |
| DE  | Steuerhebel 30,5mm         |
| FR  | Interrupteur 30,5mm        |
| ESP | Interruptor control 30,5mm |



983

**Part No:**  
69121274

|     |                 |
|-----|-----------------|
| PL  | Joystick        |
| ENG | Joystick        |
| DE  | Kreuzhebelaster |
| FR  | Interrupteur    |
| ESP | Joystick        |



984

**Part No:**  
69121276

|     |                 |
|-----|-----------------|
| PL  | Joystick        |
| ENG | Joystick        |
| DE  | Kreuzhebelaster |
| FR  | Interrupteur    |
| ESP | Joystick        |



985

**Part No:**  
69121201

|     |                          |
|-----|--------------------------|
| PL  | Przełącznik dwupozycyjny |
| ENG | Toggle switch            |
| DE  | Kippschalter             |
| FR  | Interrupteur basculant   |
| ESP | Interruptor basculante   |



986

**Part No:**  
69121202

|     |                          |
|-----|--------------------------|
| PL  | Przełącznik dwupozycyjny |
| ENG | Toggle switch            |
| DE  | Kippschalter             |
| FR  | Interrupteur basculant   |
| ESP | Interruptor basculante   |



987

**Part No:**  
69121205

|     |                        |
|-----|------------------------|
| PL  | Oslona przełącznika    |
| ENG | Sealing cap            |
| DE  | Gummikappe             |
| FR  | Capuchon en caoutchouc |
| ESP | Funda goma             |



988

**Part No:**  
69121577

|     |                        |
|-----|------------------------|
| PL  | Przełącznik 1-0-1 3pin |
| ENG | Flip Switch 1-0-1      |
| DE  | Kipptaster 1-0-1       |
| FR  | Clé basculante 1-0-1   |
| ESP | Interruptor 1-0-1      |



989

**Part No:**  
69121578

|     |                        |
|-----|------------------------|
| PL  | Przełącznik 1-0-1 3pin |
| ENG | Flip Switch 1-0-1      |
| DE  | Kipptaster 1-0-1       |
| FR  | Clé basculante 1-0-1   |
| ESP | Interruptor 1-0-1      |



990

**Part No:**  
69121579

|     |                        |
|-----|------------------------|
| PL  | Przełącznik 1-0-1 6pin |
| ENG | Flip Switch 1-0-1      |
| DE  | Kipptaster 1-0-1       |
| FR  | Clé basculante 1-0-1   |
| ESP | Interruptor 1-0-1      |



991

**Part No:**  
69121570

|     |                    |
|-----|--------------------|
| PL  | Przełącznik 1-0    |
| ENG | Flip Switch 1-0    |
| DE  | Kipptaster 1-0     |
| FR  | Clé basculante 1-0 |
| ESP | Interruptor 1-0    |



992

**Part No:**  
69121110

|     |                   |
|-----|-------------------|
| PL  | Oslona Joystick-a |
| ENG | Concertina walls  |
| DE  | Gummibalg         |
| FR  | Paroi soufflée    |
| ESP | Cubierta          |





993

**Part No:**  
69121203

|     |                               |
|-----|-------------------------------|
| PL  | Przełącznik 24V; 20/30A       |
| ENG | Change-over relay 24V; 20/30A |
| DE  | Umschaltrelais 24V; 20/30A    |
| FR  | Inverseur 24V; 20/30A         |
| ESP | Inversor 24V; 20/30A          |



994

**Part No:**  
69121206

|     |                                           |
|-----|-------------------------------------------|
| PL  | Czujnik temperatury 55°C; M14x1,5         |
| ENG | Temperature transmitter 55°C; M14x1,5     |
| DE  | Temperaturgeber 55°C; M14x1,5             |
| FR  | Transmetteur de température 55°C; M14*1,5 |
| ESP | Sensor temperatura 55°C; M14*1,5          |

**Part No:**  
69121187

|     |                                 |
|-----|---------------------------------|
| PL  | Obudowa wtyki 24pin             |
| ENG | Bush housing                    |
| DE  | Tüllengehäuse 24pol.            |
| FR  | Carter douille                  |
| ESP | Cartucho 24-pol entrada lateral |



995



996

**Part No:**  
69121188

|     |                              |
|-----|------------------------------|
| PL  | Wkład wtyki 24pin męski      |
| ENG | Plug cartridge 24-pol.       |
| DE  | Stifteinsatz 24pol.          |
| FR  | Cartouche connecteur 24-pol. |
| ESP | Casquillo 24-pol macho       |



997

**Part No:**  
69121186

|     |                          |
|-----|--------------------------|
| PL  | Wkład wtyki 24pin żeński |
| ENG | Plug insert 24-pol.      |
| DE  | Buchseinsatz 24pol.      |
| FR  | Insert de fiche 24-pol   |
| ESP | Casquillo 24-pol hembra  |



998

**Part No:**  
69121306

|     |                                |
|-----|--------------------------------|
| PL  | Wyłącznik krańcowy kraty kosza |
| ENG | End limit Switch               |
| DE  | Mechanischer Endschalter       |
| FR  | Interr. Limit. Mécanique       |
| ESP | Sensor mecánico                |



999

**Part No:**  
69121326

|     |                                      |
|-----|--------------------------------------|
| PL  | Czujnik zbliżeniowy                  |
| ENG | Proximity switch                     |
| DE  | Näherungsschalter                    |
| FR  | Interrupteur de proximité magnétique |
| ESP | Sensor magnético                     |



1000

**Part No**  
69121327

|     |                                      |
|-----|--------------------------------------|
| PL  | Czujnik zbliżeniowy                  |
| ENG | Proximity switch                     |
| DE  | Näherungsschalter                    |
| FR  | Interrupteur de proximité magnétique |
| ESP | Sensor magnético                     |



1001

**Part No**  
69121304

|     |                  |
|-----|------------------|
| PL  | Tuleja brąz      |
| ENG | Bushing          |
| DE  | Hülsenlager      |
| FR  | Bague            |
| ESP | Casquillo bronce |



1002

**Part No:**  
69121308

|     |                  |
|-----|------------------|
| PL  | Tuleja brąz      |
| ENG | Bushing          |
| DE  | Hülsenlager      |
| FR  | Bague            |
| ESP | Casquillo bronce |



1003

**Part No:**  
69121675

|     |                                                         |
|-----|---------------------------------------------------------|
| PL  | Zwijadło przewodu hydraulicznego podpora przednia prawa |
| ENG | Hose reel - right hand                                  |
| DE  | Schlauchtrommel, rechts                                 |
| FR  | Dévidoir - droite                                       |
| ESP | Carrete portamangueras derecha                          |



1004

**Part No:**  
69121676

|     |                                                        |
|-----|--------------------------------------------------------|
| PL  | Zwijadło przewodu hydraulicznego podpora przednia lewa |
| ENG | Hose reel - left hand                                  |
| DE  | Schlauchtrommel, links                                 |
| FR  | Dévidoir - gauche                                      |
| ESP | Carrete portamangueras izquierda                       |



1005

**Part No:**  
69121534

|     |                     |
|-----|---------------------|
| PL  | Uszczelnienie, kpl. |
| ENG | Sealing Set         |
| DE  | Dichsatz            |
| FR  | Jeu de joint        |
| ESP | Kit juntas          |



1006

**Part No:**  
69121535

|     |                     |
|-----|---------------------|
| PL  | Uszczelnienie, kpl. |
| ENG | Sealing Set         |
| DE  | Dichsatz            |
| FR  | Jeu de joint        |
| ESP | Kit juntas          |



1007

**Part No:**  
69121536

|     |                     |
|-----|---------------------|
| PL  | Uszczelnienie, kpl. |
| ENG | Sealing Set         |
| DE  | Dichsatz            |
| FR  | Jeu de joint        |
| ESP | Kit juntas          |



819

**Part No:**  
69121292

|     |                        |
|-----|------------------------|
| PL  | Oslona, dekiel         |
| ENG | Sealing cover          |
| DE  | Dichtungsdeckel        |
| FR  | Couvercle de fermeture |
| ESP | Tapa cierre            |



820

**Part No:**  
69121156

|     |                                       |
|-----|---------------------------------------|
| PL  | Tuleja łożyskowa D 95/108x70          |
| ENG | Bearing bush D 95/108x70              |
| DE  | Lagerbuchse D 95/108 x 70             |
| FR  | Coussinet de palier D 95/108x70       |
| ESP | Casquillo bronce eje rock 8PL900-1200 |



821

**Part No:**  
69121411

|     |             |
|-----|-------------|
| PL  | Oslona      |
| ENG | Cover       |
| DE  | Deckel      |
| FR  | Couvercle   |
| ESP | Tapa cierre |





1008

**Part No:**  
69121537

|     |                     |
|-----|---------------------|
| PL  | Uszczelnienie, kpl. |
| ENG | Sealing Set         |
| DE  | Dichsatz            |
| FR  | Jeu de joint        |
| ESP | Kit juntas          |



1009

**Part No:**  
69121459

|     |                          |
|-----|--------------------------|
| PL  | Uszczelnienie, kpl. D110 |
| ENG | Cylinder sealing D110    |
| DE  | Dichsatz D110            |
| FR  | Cylindre D110            |
| ESP | Kit juntas cilindro D110 |



1010

**Part No:**  
69121454

|     |                                         |
|-----|-----------------------------------------|
| PL  | Uszczelnienie, kpl. Do siłownika obrotu |
| ENG | Sealing set for slewing cyl.            |
| DE  | Dichtungssatz Schwenkzylinder           |
| FR  | Jeu pour vérin d'orientation            |
| ESP | Kit juntas cilindro pivotante           |



1011

**Part No:**  
69121324

|     |                                  |
|-----|----------------------------------|
| PL  | Kolano przyłączeniowe DN 180 14° |
| ENG | Connection bend DN 180 14°       |
| DE  | Verbindungsbogen DN 180 14°      |
| FR  | Raccord de connection DN 180 14° |
| ESP | Codo atornillado DN 180 14°      |



1012

**Part No:**  
69121208

|     |                                           |
|-----|-------------------------------------------|
| PL  | Kolano zawiasowe za koszem DN 180/150 90° |
| ENG | Tapered bend DN 180/150 90°               |
| DE  | Reduzier-Klappbogen DN 180/150 90°        |
| FR  | Tuyau DN 180/150 90°                      |
| ESP | Codo DN 180/150 90°                       |



1013

**Part No:**  
69121209

|     |                                      |
|-----|--------------------------------------|
| PL  | Kolano nr.2 DN 150 v-r 90°           |
| ENG | Elbow DN 150 v-r 90°                 |
| DE  | Förderrohrbogen No. 2 DN 150 v-r 90° |
| FR  | Coude DN 150 v-r 90°                 |
| ESP | Codo DN 150 v-r 90°                  |



1014

**Part No:**  
69121210

|     |                                                |
|-----|------------------------------------------------|
| PL  | Rura stożkowa DN 150/125 x 1240                |
| ENG | Tapered tube DN 150/125 x1240                  |
| DE  | Reduzierrohr DN 150/125 x 1240                 |
| FR  | Tuyau DN 150/125 x 1240                        |
| ESP | Tubo reductor DN 150/125 x 1240 boquilla plana |



1015

**Part No:**  
69121225

|     |                                                 |
|-----|-------------------------------------------------|
| PL  | Rura stożkowa DN 150/125 x 1600                 |
| ENG | Tapered tube DN 150/125 x1600                   |
| DE  | Reduzierrohr DN 150/125 x 1600                  |
| FR  | Tuyau DN 150/125 x 1600                         |
| ESP | Tubo reductor DN 150/125 x 1600 boquilla normal |



1016

**Part No:**  
69121293

|     |                                                 |
|-----|-------------------------------------------------|
| PL  | Rura zwężana DN 150/125 3000 mm                 |
| ENG | Tapered tube DN 150/125 3000mm                  |
| DE  | Reduzierrohr DN 150/125 x 3000                  |
| FR  | Tuyau DN 150/125 3000mm                         |
| ESP | Tubo reductor DN 150/125 3000mm boquilla normal |



1017

**Part No:**  
69121348

|     |                                   |
|-----|-----------------------------------|
| PL  | Kolano otwierane DN 180 90° R=270 |
| ENG | Elbow DN 180 90° R=270            |
| DE  | Klappbogen DN 180x90° R=270       |
| FR  | Coude DN 180 90° R=270            |
| ESP | Codo DN 180 90° R=270             |



1018

**Part No:**  
69121400

|     |                                  |
|-----|----------------------------------|
| PL  | Kolano DN 180 pojedyncze 90° V-R |
| ENG | Elbow DN 180 90° V-R             |
| DE  | Förderrohrbogen DN 180 90° V-R   |
| FR  | Coude DN 180 90° V-R             |
| ESP | Codo DN 180 90° V-R              |



1019

**Part No:**  
69121112

|     |                                                 |
|-----|-------------------------------------------------|
| PL  | Rura zwężana DN 180/150 1500 mm                 |
| ENG | Tapered tube DN 180/150 1500mm                  |
| DE  | Reduzierrohr DN 180/150 x 1500mm                |
| FR  | Tuyau DN 180/150 1500mm                         |
| ESP | Tubo reductor DN 180/150 1500mm boquilla normal |



1020

**Part No:**  
69121490

|     |                                |
|-----|--------------------------------|
| PL  | Kolano otwierane DN 180/150    |
| ENG | Tapered bend DN 180/150        |
| DE  | Reduzier-Klappbogen DN 180/150 |
| FR  | Tuyau DN 180/150               |
| ESP | Codo DN 180/150                |



1021

**Part No:**  
69121491

|     |                                 |
|-----|---------------------------------|
| PL  | Kolano nr.2 DN 150              |
| ENG | Tapered bend DN 150             |
| DE  | Reduzier-Förderrohrbogen DN 150 |
| FR  | Tuyau DN 150                    |
| ESP | Codo DN 150                     |



1022

**Part No:**  
69121207

|     |                                                          |
|-----|----------------------------------------------------------|
| PL  | Rura 4,0 SK 125/5,5\" x 3000                             |
| ENG | Delivery pipe 4,0 SK125/5,5\"x3000                       |
| DE  | Förderrohr 4,0 SK125/5,5\"x3000                          |
| FR  | Tuyau de refoul. 4,0 SK125/5,5\"X3000                    |
| ESP | Tubo reductor de refoul. 4,0 SK125/5,5\" boquilla normal |



1023

**Part No:**  
69121647

|     |                                                  |
|-----|--------------------------------------------------|
| PL  | Kolano SK125/5,5"x90° 275                        |
| ENG | Delivery pipe elbow SK125/5,5"x90° 275           |
| DE  | Förderrohrbogen SK125/5,5"x90° 275               |
| FR  | Coude de tuyau de refoulement SK125/5,5"x90° 275 |
| ESP | Codo SK125/5,5"x90° 275                          |



1024

**Part No:**  
67121224

|     |                                       |
|-----|---------------------------------------|
| PL  | Kolano DN 125 5,5" 45° R=275          |
| ENG | Elbow DN 125 5,5" 45° R=275           |
| DE  | Förderrohrbogen DN 125/5,5"x45° R=276 |
| FR  | Coude DN 125 5,5" 45° R=275           |
| ESP | Codo DN 125 5,5" 45° R=275            |



1025

**Part No:**  
69121216

|     |                                   |
|-----|-----------------------------------|
| PL  | Kolano DN 125 5,5 32,5°           |
| ENG | Elbow DN 125 5,5 32,5°            |
| DE  | Förderrohrbogen DN 125/5,5"x32,5° |
| FR  | Coude DN 125 5,5 32,5°            |
| ESP | Codo DN 125 5,5 32,5°             |





1026

**Part No:**  
69121213

|     |                                 |
|-----|---------------------------------|
| PL  | Kolano DN 125 5,5" 14°          |
| ENG | Elbow DN 125 5,5" 14°           |
| DE  | Förderrohrbogen DN 125/5,5"x14° |
| FR  | Coude DN 125 5,5" 14°           |
| ESP | Codo DN 125 5,5" 14°            |



1027

**Part No:**  
69121222

|     |                                   |
|-----|-----------------------------------|
| PL  | Kolano DN 150/6" 40"x100          |
| ENG | Elbow DN 150/6" 40"x100           |
| DE  | Förderrohrbogen DN 150/6"x40"x101 |
| FR  | Coude DN 150/6" 40"x100           |
| ESP | Codo DN 150/6" 40"x100            |



1028

**Part No:**  
69121221

|     |                               |
|-----|-------------------------------|
| PL  | Kolano DN 150/6" 45°          |
| ENG | Elbow DN 150/6" 45°           |
| DE  | Förderrohrbogen DN 150/6"x45° |
| FR  | Coude DN 150/6" 45°           |
| ESP | Codo DN 150/6" 45°            |



1029

**Part No:**  
69121220

|     |                               |
|-----|-------------------------------|
| PL  | Kolano DN 150/6" 50°          |
| ENG | Elbow DN 150/6" 50°           |
| DE  | Förderrohrbogen DN 150/6"x50° |
| FR  | Coude DN 150/6" 50°           |
| ESP | Codo DN 150/6" 50°            |



1030

**Part No:**  
69121541

|     |                                 |
|-----|---------------------------------|
| PL  | Klamra SK-H125/5,5"             |
| ENG | Clamp coupling SK-H125/5,5"     |
| DE  | Schalenkupplung SK-H125/5,5"    |
| FR  | Collier à coquille SK-H125/5,5" |
| ESP | Abrazadera palanca SK-H125/5,5" |



1031

**Part No:**  
69121213

|     |                           |
|-----|---------------------------|
| PL  | Klamra skręciana 5,5"     |
| ENG | Clamp, Screw-Type 5,5"    |
| DE  | Schraubkupplung 5,5"      |
| FR  | Collier, type vis 5,5"    |
| ESP | Abrazadera tornillos 5,5" |



1032

**Part No:**  
69121303

|     |                                |
|-----|--------------------------------|
| PL  | Klamra DN 180 - klin           |
| ENG | Clamp, wedge-type lock DN 180  |
| DE  | Keilkupplung DN 180            |
| FR  | Collier, serrure à coin DN 180 |
| ESP | Abrazadera cuña DN 180         |



1033

**Part No:**  
69121267

|     |                                |
|-----|--------------------------------|
| PL  | Klamra DN150                   |
| ENG | Clamp, wedge-type lock DN 150  |
| DE  | Schalenkupplung DN 150         |
| FR  | Collier, serrure à coin DN 150 |
| ESP | Abrazadera cuña DN 150         |



1034

**Part No:**  
69121134

|     |                                     |
|-----|-------------------------------------|
| PL  | Klamra 5,5" z podporą               |
| ENG | Clamp 5,5" with support             |
| DE  | Schraubkupplung 5,5" mit Abstützung |
| FR  | Collier 5,5" avec support           |
| ESP | Abrazadera 5,5" con placa           |



1035

**Part No:**  
69121270

|     |                    |
|-----|--------------------|
| PL  | Klin kolano nr.1-2 |
| ENG | Wedge              |
| DE  | Keil No. 1-2       |
| FR  | Clavette           |
| ESP | Cuña               |



1036

**Part No:**  
69121215

|     |                                 |
|-----|---------------------------------|
| PL  | Uchwyt rury DN125, L=90 gwint   |
| ENG | Pipe mount DN125 L=190          |
| DE  | Rohrbügel DN125 L=90            |
| FR  | Fixation pour tuyau DN125 L=190 |
| ESP | Abarcón DN125 L=90              |



1037

**Part No:**  
69121707

|     |                            |
|-----|----------------------------|
| PL  | Podpora uchwyty rury DN125 |
| ENG | Tube support DN125         |
| DE  | Rohrbefestigung DN125      |
| FR  | Support pour tube DN125    |
| ESP | Soporte tubo DN125         |



822

**Part No:**  
69121168

|     |                                        |
|-----|----------------------------------------|
| PL  | Tuleja brąz                            |
| ENG | Support bushing                        |
| DE  | Lagerbuchse                            |
| FR  | Douille                                |
| ESP | Casquillo engrase eje rock BPL900-1200 |



823

**Part No:**  
69121171

|     |           |
|-----|-----------|
| PL  | Tuleja    |
| ENG | Bushing   |
| DE  | Buchse 90 |
| FR  | Bague     |
| ESP | Casquillo |



824

**Part No:**  
69121169

|     |                                               |
|-----|-----------------------------------------------|
| PL  | Tuleja walka - brąz                           |
| ENG | Bushing                                       |
| DE  | Lagerbuchse D 70/95 x 80                      |
| FR  | Bague                                         |
| ESP | Manguito cojinete eje rock bronce BPL900-1200 |



1038

**Part No:**  
69121217

|     |                                    |
|-----|------------------------------------|
| PL  | Uszczelka DN 125/5,5" dwie wargi   |
| ENG | Coupling seal DN125/5,5" -two lips |
| DE  | Dichtung DN125/5,5"                |
| FR  | Joint double lèvres DN 125/5,5"    |
| ESP | Junta bilabial DN125/5,5"          |



1039

**Part No:**  
69121219

|     |                        |
|-----|------------------------|
| PL  | Uszczelka DN 160/6"    |
| ENG | Coupling seal DN160/6" |
| DE  | Dichtung DN160/6"      |
| FR  | Joint DN160/6"         |
| ESP | Junta DN160/6"         |



1040

**Part No:**  
69121224

|     |                      |
|-----|----------------------|
| PL  | Pilka Ø150           |
| ENG | Sponge ball Ø150     |
| DE  | Schwammkugel Ø150    |
| FR  | Balle éponge Ø150    |
| ESP | Pelota limpieza Ø150 |





1041

**Part No:**  
69121228

|     |                      |
|-----|----------------------|
| PL  | Pilka Ø175           |
| ENG | Sponge ball Ø175     |
| DE  | Schwammkugel Ø175    |
| FR  | Balle éponge Ø175    |
| ESP | Pelota limpieza Ø175 |



1042

**Part No:**  
66821626B

|     |                                                  |
|-----|--------------------------------------------------|
| PL  | Flansza siłownika hydr.<br>obrotu mieszadła Ø250 |
| ENG | Support flange Ø250                              |
| DE  | Flanschlager Ø250                                |
| FR  | Palier à bride Ø250                              |
| ESP | Tapa brida doble Ø250                            |



825

**Part No:**  
69121649

|     |                                   |
|-----|-----------------------------------|
| PL  | Tuleja walika - brąz              |
| ENG | Bushing                           |
| DE  | Lagerbuchse                       |
| FR  | Bague                             |
| ESP | Manguito cojinete eje rock bronce |



826

**Part No:**  
69121153

|     |                                      |
|-----|--------------------------------------|
| PL  | Wspornik mieszadła, strona od napędu |
| ENG | Agitator support (driving side)      |
| DE  | Rührwerkslagerung motorseitig kpl.   |
| FR  | Agitateur                            |
| ESP | Punta eje agitador lado motor        |



827

**Part No:**  
69121124

|     |                      |
|-----|----------------------|
| PL  | Flansza              |
| ENG | Support              |
| DE  | Lager                |
| FR  | Support              |
| ESP | Soporte eje agitador |